

Seoul · Gyeonggi · Incheon Migrants' Trade Union

Medi Center Building 3rd Fl, Rm 204, Yegwan-dong 70-72, Joon-gu, Seoul, 100-290

धडपकड एवम निर्वासन गर्न्कार्यबन्द गर, सम्पूर्णप्रवासी मजदूरलाईवैधानिक गर,
मजदूर अधिकार प्रदान गर

प्रवासी मजदूर माथि केन्द्रित गरिएको धडपकड तुरुन्त बन्द गर

अगस्त १, अवैधानिक २ लाख २४ हजार प्रवासी मजदूरहरूलाईधडपकड गर्न्कार्यशुरु भएको छ। यो धडपकड डिसेम्बर सम्म हुने योजना रहेको छ।

केरिया सरकारले ईपी.एस नितिलाईव्यवस्थित बनाउनको निम्ति कडा धडपकड गर्न्निाएको छ।

तर ईपी.एस निति व्यवस्थित बनाउन पर्नेउचित निति हेर्ने। प्रवासी मजदूरहरूको मजदूर अधिकार सुरक्षित हुने नयां नितिको परिवर्तन हुनु पर्छ। ईपी.एस.नितिमा कम्पनी सर्तनपाउने बन्देज लगाएको हुनाले कम्पनीहरूले प्रवासी मजदूरहरूलाईमनपरी गर्नेउटा दुष्ट पद्धति हो।

कानून मन्त्रालयले प्रवासी मजदूरहरूलाईधडपकड गर्ने क्रममा न्यायिक कार्यविधि अन्तर्गत मानवअधिकारको हनन नहुने तरिकाले धडपकड गर्न्निाएको छ। तर पत्राङ्कन गर्न्नेआधिकारिक पत्र बिना कम्पनीमा बिना अधिकार परेस प्रवासी मजदूरहरूलाईव्यवस्थित गर्नु जथाभावी घर भित्र परेस घरको कुना कुना अनुसन्धान कार्यहरु अभैपनि भर्खैहेको छ। धडपकड गर्न्नेआधिकारिक पत्र नबेखाएको पनि छन। के यहि नैन्यायिक कार्यविधि धडपकड हो ?

धडपकड गर्न्नेमानवअधिकारको हनन हो । धडपकडले हामीलाईअपराधी बनाएर हाम्रो सम्पूर्णअधिकार तथा जिवनलाईताला मुनि दवाउने कार्यको हो।

हामीले हाम्रो व्यक्तित्वको सुरक्षा गर्नु मानिस भएर मानिसको भैबान्च पाउने अधिकारको माग गर्न्ने निम्ति यो अन्यायपूर्णधडपकडको

संघर्षान्नेअधिकार छ। हामी अपराधी हेर्ने। हामीले यस्तो अनुचित दवावको साधन बन्न आवश्यक पनि ठिक हेर्ने र हुनु पर्नेकार्यपनि हेर्ने।

धैर्यकेरियनहरूले केरिया सरकारको यस धडपकड तथा निर्वासन नितिलाईसहज ठान्ने छैन। केहि केरियनहरु हामीसभैयस अन्यायपूर्णनितिको एक्यबद्धताका साथ संघर्षान्नेआएको र हालमा

पनि एक्यबद्धता साथ विरोध गर्न्नेकार्यहरूको निर्माण भर्खैहेको छ।

केरिया सरकारको धडपकड नितिको विरुद्ध संघर्षारिन्दै भने धडपकड बन्द गर्न्नेछौं र धडपकडलाईनियन्त्रण पनि गर्न्नेछौं। त्यसैले संघर्षको अति महत्वपूर्णछ। हामी प्रवासी मजदूर र केरियनहरूको एक्यबद्धताका साथ कतिको कडा विरोध गर्न्नेसकिन्छ, त्यहि अनुसारको केरिया

सरकारको धडपकडको नितिमा प्रभाव पर्नसके छ। त्यसैले हामीले धडपकडलाईरुन्ने हेर्ने आफ्नो क्षमता अनुसार विरोध गर्न्नेसक्नु पर्छ।

अगस्त १९, तारिख आईनवारको दिन सिओल स्थेशनको प्र घानमा प्रवासी मजदूर धडपकड बन्द गर्न्नेमाग राख्नेकृत विरोध —याली प्रश्नान गर्न्नेोजना राखेको छ। धैर्यप्रवासी मजदूर र केरियनहरूको एक्यबद्धताका

धडपकड बन्द गर्न्नेमाग राखे छौं वैधानिक तथा अवैधानिक हामी सम्पूर्णप्रवासी मजदूरहरूको मजदूर अधिकार सुरक्षित राख्नको निम्ति सक्रियताका साथ सहभागी बनौं

ईपी.एस.३ वर्षमुर्दवा, प्रवासी मजदूर धडपकड बन्द गर, प्रवासी मजदूरहरूको मानव तथा मजदूर

अधिकार निश्चित गर्न्नेको निम्ति —याली प्रश्नान गन

मिति : अगस्त १९, तारिख दिउसोको २ बजे देखि

स्थान : सिओल स्थेशनको प्र घान

(म्य वे सम्म विरोध —याली प्रश्नान गर्न्ने १, ४ नम्बर लाईन, गेट नं : १४

आयोजक : संयुक्त प्रवासी एक्सन, प्रवासी मजदूर युनियन

धडपकडको यसरी विरोध गरौं

— अवैधानिक धडपकडको विरोध गर्न्नेअधिकारको माग गरौं प्रवासी मजदूर धडपकडको क्रममा गर्न्नेकार्यहरूलाईरुन्ने।

— प्रवासी मजदूर युनियन (०२-२२८५-६०६८) मा सम्पर्करी धडपकडको प्रक्रिया साथैपरीपरी रहेका आफ्ना मित्रहरूलाईधडपकड भर्खैहेको जानकारी गराउनु हेस (समय, स्थान, कुन क्षेत्रका अड्यागामन विभागबाट आएको कर्मचारी हो)

— धडपकडको क्रममा अन्याय एवम अधिकार विरुद्ध कार्यगरिएको छ, भने मानवअधिकारआयोग रिपेण्टिंस (सम्पर्क १३३१)

— धडपकडको विरुद्धमा लडनको निम्ति जानकारी प्रान्त गर्न्नेछुन्ने हुनु हुन्छ, भने प्रवासी मजदूर युनियन (०२-२२८५-६०६८) मा सम्पर्कान्ने।

Guide for Migrant Workers on How to Respond to a Crackdown

※ illegal crackdown emergency contact numbers :

National Human Rights Commission 1331 | Labor Union 1577-2260, 02-2285-6068

The government calls undocumented migrant workers 'illegal residents' and treats them just like criminals. Because of this many human rights violations occur. However, no one tells migrant workers what rights they have. This response guide is meant to tell you about your basic rights in the case that you are arrested and detained.

Carry this guide with you all the time and protest if your rights are violated. You have the right to resist in order to protect yourself if your rights are unjustly violated.

1. In the case of crackdown in your home, your dormitory or on the street

1) If the crackdown officers don't have a warrant (a document of permission from a court of law) when they enter your factory, dormitory or home it is an illegal entry. Always demand to see the crackdown officers' warrant.

2) Always ask the officers names and department/agency. Demand to see their identification cards.

3) Demand to see the Detention Order (boho myung-ryung sau) or Urgent Detention Order (gingup myung-ryung sau) with your name on it. (If the officers do not show you a detention order with your name on it say that it is an illegal arrest and refuse to go with them.)

4) You have the right to refuse to make statements that could harm you and to receive assistance from a lawyer.

5) If you are receiving treatment for an industrial accident or compensation, if you are a patient, pregnant, an application for refugee status or a victim of human trafficking explain the situation to the crackdown officers and demand to be released.

6) A crackdown is illegal in the following cases (below). In the case of an illegal crackdown call the emergency numbers given below.

— If you are hit or hurt by an immigration officer in the process of a crackdown.

— If an immigration officer enters your factory or dormitory and arrests you without a warrant.

— If you are not shown a detention order with your name on it before you are arrested.

2. After you have been arrested and arrive at the immigration controls office (detention notification, questioning, etc.)

1) Demand that the immigration officers allow you to immediately inform a relative, friend or counseling center that you have been detained.

(Always carry with you the telephone number of a friend, relative or counseling center that can help you).

2) When you are questioned demand translation. If there is no translation say you cannot be questioned.

3) Never sign a document you do not understand. Ask to read the documents presented after you are questioned in translation.

4) Explain any problems you have related to back-wages, compensation, industrial accidents, etc. In detail to the immigration officers. If the problem is not fully solved demand to be allowed to appeal to the Ministry of Labor.

5) You can file an appeal against your detention. If you wish to do this ask the immigration officer to explain the process and procedures to you.